

[...]

34.128/II/PF
RC/RV

Mevrouw de Gouverneur,

Ter zitting van 16 januari 2003, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht een onderzoek gewijd aan een klacht die tegen de bestendige député S. Claes en tegen de provincie Limburg werd ingediend ingevolge het sturen van een Nederlandstalige persoonlijke uitnodiging betreffende een informatiedag, "Dag van de Mantelzorg", aan een Franstalige inwonster van Voeren. Betrokkene is mevrouw [...] wier taalaanhorigheid bekend was zoals blijkt uit het etiket op de envelop.

*
* *

Op onze vraag om inlichtingen hebt u het volgende geantwoord:

"Wij zijn evenwel de mening toegedaan dat deze klacht als onterecht moet worden beschouwd.

De informatiedag, waarop de uitnodiging betrekking had, was immers een informatiedag die uitsluitend in het Nederlands en met Nederlandstalige sprekers gehouden werd en die zich derhalve ook uitsluitend tot een Nederlandstalig publiek richtte.

Naar onze mening kon er tegen dit laatste trouwens vanuit juridisch oogpunt geen bezwaar bestaan aangezien de organisatie van deze informatiedag een louter vrijblijvend initiatief van de provincie Limburg was, dat buiten elke wettelijke of decretale verplichting om plaatsvond.

De informatie die tijdens deze informatiedag geboden werd had bovendien – zoals uit het programma kan blijken – zelfs niet in hoofdzaak betrekking op het provinciaal beleid en de provinciale activiteiten op het vlak van de mantelzorg, doch strekt er vooral toe de aanwezigen kennis te laten maken met de diverse actoren op het vlak van de mantelzorg en de diensten en knowhow die dezen aanbieden. Om die reden werden voor de activiteit ook o.m. alle Limburgers uitgenodigd die een provinciale mantelzorgsubsidie genieten c.q. in het kader van deze subsidiëring als mantelverzorger bekend zijn bij de provincie, waaronder mevrouw [...].

Rekening houdend met het gegeven dat de informatiedag zich uitsluitend richtte tot een publiek dat Nederlandskundig is – m.a.w. dat minstens Nederlands verstaat – was het o.i. weinig zinvol (tevens) Franstalige uitnodigingen te verzenden aangezien deze de geadresseerden enkel in verwarring zouden gebracht hebben nopens de aard van de activiteit.

Anderzijds was het evenmin wenselijk de Franstalige mantelverzorgers of mantelzorgbehoevenden uit Voeren uit te sluiten van een uitnodiging omdat uiteraard niet kon uitgesloten worden dat zij, alhoewel behorend tot de Franse taalaanhorigheid, toch Nederlandskundig waren en mogelijk geïnteresseerd zouden zijn in de informatiedag.

Wij nemen er thans echter nota van dat mevrouw [...]in de toekomst geen informatie meer wenst te ontvangen voor Nederlandstalgie activiteiten van de provincie Limburg."

*
* *

Het sturen van een document door de provincie Limburg aan een inwonster van een gemeente van haar ambtsgebied is een betrekking tussen een openbare dienst en een particulier.

Conform artikel 34, §1, a, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), moet de provincie Limburg in haar betrekkingen met een particulier de taal gebruiken die te dezer zake is opgelegd aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Met toepassing van artikel 12, lid 3, van de SWT, wenden de diensten in de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van beide talen – Het Nederlands of het Frans – waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

Aangezien het etiket op de envelop in het Frans was gesteld, was de taalaanhorigheid van mevrouw Stas het provinciebestuur met zekerheid bekend.

De uitnodiging had haar derhalve in het Frans moeten toegestuurd zijn.

De VCT acht de klacht, bij eenparigheid min één tegenstem van een lid van de Nederlandse afdeling, ontvankelijk en gegrond.

De VCT stipt aan dat de provincie Limburg, bij het sturen van Franstalige uitnodigingen, op de uitnodiging duidelijk moet vermelden dat de informatiedag enkel in het Nederlands wordt georganiseerd; dit, teneinde de eventuele geïnteresseerden niet in verwarring te brengen.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS